

BUREAU DE SANTE.

Mariages, Naissances, Decès

Inscrits dans les derniers 24 heures.

MARIAGES.

Hy D. Blanks à May E. Kenney; Julius Rose à Lucy Jacobs; Jos Lowry à Lelia Baker; Willy Lowry à Mary Degray; Clarence J. Chaudier à Amelle M. Angelette; Peter D. Lohsel à Auguste Stultz; Paul D. Dabney à Lena Corbins.

NAISSANCES.

Mmes Geo. W. Hymel, un garçon; Hudson G. Wolfe, une fille; Joseph Wauendörfer, un garçon; E. H. Walek, un garçon; Gustave Marcotte, un garçon; David M. Lichtenshtein, une fille.

DECES.

Vve Margaret Walsh, 50 ans, 2124 St. Thomas; Eliza Faget, 73 ans, St. Martinville; Lnc. Margaret Brozman, 39 ans, 4729 Cleveland; Theresa Ruder, 69 ans, 925 Milan; Léona Termini, 15 mois, Hôpital de Charité; Geo. Charleston, 43 ans, 3214 Howard; Willie Miller, 2 mois, 747 B. Remparts; Vve Luitelle McIntyre, 89 ans, 310 Cadiz; Collins Samuel, 40 ans, 704 S. Roman; Jules Dupene, 67 ans, Hôpital de Charité; David Young, 62 ans, 1514 St. Thomas; M. J. M. Mason, 77 ans, 5033 Laurel; Geo. R. Foster, 55 ans, Hôpital Toussaint; Sathase Ardoin, 43 ans, Presbyterian Hospital; Albert D. Galt, 50 ans, 331 N. Tonti; J. R. Reglater, 68 ans, Hôpital de Charité; John W. McCarthie, 38 ans, 2422 Cadiz; Lawrence Thomas, 45 ans, Hôpital de Charité.

TRIBUNAUX.

DEUXIEME COUR CRIMINELLE DE CITE.

JOSE A. M. ADOIN.

Comparutions. Joseph Reed, homicide; Louisa Moret, menaces. Trouvé coupable. A. Barry, violation de l'acte 150 de 1910.

Acquittés. Ed. Calre, actes de violence; Louis Weiss, blessure; Louis Jean Marie, actes de violence; Carlise Fields, violation de l'acte 107 de 1902. Condamnations. W. Lorenz, L. Bouchet, E. J. Dennis, R. Martin, violation de l'acte 150 de 1910, 25 d'amende ou 60 jours de prison. Envoyé devant la cour criminelle. Geo. Roquette, abandon du foyer conjugal.

COUR CIVILE DE DISTRICT.

Katie Radovich vs Louis Lamor, demande de divorce. John Segretto vs Jennie Despot, réclamation de \$541. Joaquin Guerra vs Apella Ramirez, demande de divorce. Demande d'émancipation: James A. Triay Jr. Succèsion ouverte: Rosa Klack, Vincenzo Mascari, J. R. Han, Léon Vigouines, Jennie Read, Rosalinda Beck, Jacob Hyman. Anna Hook vs Michael A. O'Driscoll, demande de divorce. Paul Bottozzi vs Luke Girzich, réclamation de \$27. Moses Schenker vs N. Y. Life Ins. Co. et H. O. Newman, réclamation de \$5,965.

VENTES INSCRITES AU BUREAU D'ADJUDICATIONS.

François D. Charbonnet Jr à la American Home'd Co., terrain, Royale, Dauphine, Lamanche et Charbonnet, \$400. Même à la même, terrain, dans le même lieu, \$400.

'Mes Pires Douleurs'

"Tous les Mois"

écrit Mme Mattie Campbell, de Katchiff, Tex. "J'endurais des souffrances inexprimables. Il est difficile de dire quelles étaient mes pires douleurs, car je souffrais de partout. Je désirais parfois que la mort mit un terme à mes souffrances. Finalement je décidai de prendre Cardui. Quel que soit mon mal, Cardui m'a permis de jouir de la vie. Je ne voudrais pas pour tout au monde retomber dans l'état où j'étais avant de prendre CARDUI, ce médicament merveilleux."

Pourquoi supporter ces douleurs malsaines aux femmes, quand Cardui, Secours des Femmes, est dans toutes les pharmacies attendant que vous le mettiez à l'épreuve? Il a

fait du bien à des milliers d'autres. Pourquoi pas à vous? Douleurs de femme sont un signe de maladie de femme. Maladie de femme est un signe de débilité féminine. Débilité, maladie et douleur disparaissent, on l'a découvert, à l'usage du Vin de Cardui. Essayez-le! Tous les pharmaciens dignes de confiance le vendent.



Mme Mattie Campbell.

PRECIEUX LIVRE GRATIS

Demander par écrit le Livre de 64 pages, intitulé "How to Treat for Women" décrivant les symptômes de la Maladie de Femme et donnant de précieux avis sur la santé, l'hygiène, la diète, les médicaments, etc. pour les femmes. Expédié gratis, franc de port. Adresse: Ladies Advisory Dept., The Chittanooga Medicine Co., Chattanooga, Tenn.

Prenez CARDUI

Le meeting d'aviation au City Park.

La seconde journée du meeting d'aviation au City Park a été favorisée par un temps admirable qui a permis aux aviateurs de faire plusieurs vols très réussis. En dépit du froid assez vif un public plus nombreux que la veille avait pris place dans la tribune du champ de course et a applaudi aux hardies envolées de Ely, Ward, McCurdy et de Post.

L'affaire Fetsch.

Il est probable que Katie Fetsch, la jeune femme qui, dans un moment de désespoir, a tué Frank Mischler, son séducteur, lequel refusait de l'épouser, sera mise en liberté sans la formalité d'un procès. Le juge de district interrogé à ce sujet hier après-midi, a donné à entendre que une ordonnance de non lieu serait rendue prochainement en faveur de la jeune femme.

Mort de M. G. R. Foster.

M. George Rusbton Foster, un des journalistes les mieux connus à la Nouvelle-Orléans qui remplissait depuis de longues années une place de confiance dans les bureaux du "Daily Picayune" est mort hier matin à 430 heures en son domicile 1479 rue Calhoun, après quelques jours de maladie.

La semaine dernière M. Foster avait été frappé d'une attaque de grippe qui dégénéra rapidement en pneumonie, à laquelle il succomba. Le défunt était natif de la Nouvelle-Orléans et âgé de 50 ans. Il avait fait ses études dans les écoles de notre ville et les avait complétées au collège de Yale. A son retour à la Nouvelle-Orléans il était entré en qualité de reporter au journal le "Times", puis en 1893 il avait été appelé au journal "Picayune" en qualité de caissier, emploi qu'il a fidèlement rempli jusqu'à sa mort.

Une fabrique de gomme à chiquer.

L'ingénieur de la ville a autorisé hier l'American Chicle Company de construire une fabrique de gomme à chiquer dans le carré borné par les rues Dante, Figue, Colapisa et Cambronne.

Le grand jury rend une mise en accusation contre Auguste Lavigne.

A la suite d'une mise en accusation pour meurtre rapportée par le grand jury de la paroisse d'Orléans, le juge Frank D. Christien de la cour criminelle de District a lancé hier un mandat d'amener contre Auguste Lavigne, domicilié rue Lafayette, et Boivar. Ce mandat a été remis à une heure au député shérif Thomas O'Neill lequel a été chargé d'arrêter le prévenu.

Laitiers condamnés.

Quatre laitiers, W. Lorenz, R. Martin, L. Bachet et E. J. Dennis accusés d'avoir violé l'ordonnance municipale réglementant la vente du lait, ont comparu hier matin devant le juge Auloen de la Seconde Cour Criminelle de Cité et ont été condamnés à 25 dollars d'amende chacun.

AVIS AUX JEUNES FRANÇAIS

Formation de la Classe de 1910. Les jeunes gens nés en 1910 appelés par leur âge à participer à la formation de la classe de 1910 et les amis des classes antérieures, sont invités en vue de leur inscription sur les listes de recensement, à se présenter sans retard au Consulat, 308 Goodchoux Building; ou, s'ils sont trop éloignés à signaler par lettre adressée à M. le consul général de France à la Nouvelle-Orléans, leur présence dans la circonscription consulaire.

LA TEMPERATURE.

La station météorologique de notre ville prédit une hausse de température à partir d'aujourd'hui. Le thermomètre hier matin n'est pas tombé aussi bas qu'on l'avait prédit et n'a pas atteint le point de congélation à la Nouvelle-Orléans. Le minimum de température a été de 37 degrés à 7 heures du matin.

JAMES BONNOT, Successeur de JOHN BONNOT

Entrepreneur de pompes funèbres No 628 RUE STE-ANNE SALONS FUNEBRES. Téléphone No 1042.

F. LAUDUMIEY & Co., Ltd.

Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embaumeurs. 1108-1112 Rue St Rempart. PHONE 3 BEMLOCK 400

FRONT BEMLOCK 209 EMILE LABAT

(Autrefois Mme Veuve Jos. Ray, Directeur des Pompes Funèbres et Embaumeurs, No 1306 AVENUE NORD REMPARTS. Près Esplanade. Véitures pour Bals, Mariages, Procès, etc. Enterrément fait des prix modiques. Ordres reçus par le téléphone à n'importe quel moment. 1er sept-1er

LA TEMPERATURE.

La station météorologique de notre ville prédit une hausse de température à partir d'aujourd'hui. Le thermomètre hier matin n'est pas tombé aussi bas qu'on l'avait prédit et n'a pas atteint le point de congélation à la Nouvelle-Orléans. Le minimum de température a été de 37 degrés à 7 heures du matin.

JAMES BONNOT, Successeur de JOHN BONNOT

Entrepreneur de pompes funèbres No 628 RUE STE-ANNE SALONS FUNEBRES. Téléphone No 1042.

F. LAUDUMIEY & Co., Ltd.

Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embaumeurs. 1108-1112 Rue St Rempart. PHONE 3 BEMLOCK 400

FRONT BEMLOCK 209 EMILE LABAT

(Autrefois Mme Veuve Jos. Ray, Directeur des Pompes Funèbres et Embaumeurs, No 1306 AVENUE NORD REMPARTS. Près Esplanade. Véitures pour Bals, Mariages, Procès, etc. Enterrément fait des prix modiques. Ordres reçus par le téléphone à n'importe quel moment. 1er sept-1er

AMUSEMENTS. AUJOURD'HUI CITY PARK RACE TRACK, 2:30 P. M. QUATRE DES PLUS GRANDS AVIATEURS DU MONDE EUGENE ELY, AUGUSTUS POST, J. A. D. McCURDY, JIMMIE WARD. ENVOIÉES ET COURSES D'AÉROPLANES COMMENÇANT JEUDI ET DURANT JUSQU'À VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE. NEW ORLEANS ITEM AVIATION ASSOCIATION WILL R. HAMILTON, Gérant. ENTREE 50 CENTS. ATTRAIT DU PREMIER JOUR: Course entre Eugene Ely, dans son International Rheims, et S. L. Speer dans une Automobile Jackson.

TULANE Ce Soir et Toute la Semaine Matinée Mer. et Sam. à 2. Prix: Soir... 25c à \$1.50. Matinée... 25c à \$1.00. Séances Dramatiques. ROBERT HILLIARD - DANSE - A FOOL THERE WAS

GRESCENT Ce Soir et toute la Semaine Matinée Mer. et Sam. à 2. Prix: Soir... 15c, 25c, 50c, 75c. Matinée... 15c, 25c, 50c. La Pièce Musicale en Trois Actes SCHOOL DAYS AVEC HERMAN TIMBERG.

Opheum. Les cinq olympiens LLOYD ET HENRY H. & JAMES JACK HENREY JENNINGS ET HENREY MONA RYAN & CO. WALTER GRAMM'S MANHATTAN MUSIC HALL JEWELRY OTTO VIOLA ORCHESTRE AUGMENTE KINGDOME

THEATRE DE L'OPERA Truppe de Grand Opéra Français de Jairo Layalle-Jairo Layalle. Deux Soirées - SA MÈRE, le 3ème, à 8 h 30. Une Soirée d'abonnement. Opéra en 3 Actes. Musique de Gounod. Avec M. M. Mouton, Fontana, Gaillet, et Vincent. À 8 h 30, Grand Ballet. Après la représentation de Mirella le ballet "LES JOLIES FÉRIÈRES" composé par M. D'Almonday, sera donné et sera dansé par Mmes Fabris, Hassen, Godelet et le corps de ballet. "FAUST", le soir. "LES CLOCHES DE CONYVILLE". Bureau de location chez Werlein de 9 A. M. à 5 P. M. Livrettes au même bureau.

WINTER GARDEN. La Semaine Prochaine - Commencant à la MATINÉE DE DIMANCHE. Mlle ATHMORE GREY - Danseuse classique. Le succès de CHERIE OUI. TRENDS. La meilleure artiste en son genre. 3 AUTRES ACTES. Matinée 2:15 p. m. Soir 7:15 et 9 p. m. Sièges Réservés.

SHUBERT. L'ENTRÉE CHARGÉE DE PROGRAMME SUNDAY TUESDAY THURSDAY

AVIS SPECIAL. La New Orleans Engraving & Electrotype Co. annonce que M. E. J. Biliary ne fait plus partie de notre bureau de la direction de cette Compagnie. F. BILDSTEIN Secrétaire. 246-27

PETITES ANNONCES. Dynamite - Une fille blanche, française pour travail de nuit à manger: \$25 par mois, nettoie dans l'après-midi, 225 avenue St Charles, entre 9 A. M. et 1 heure p. m. 30av-10av

entre.... Il prit une lettre ouverte dans son portefeuille. Il la déplia et la tendit à Renaud. — Lis et tu te rendras compte. Renaud courut tout de suite à la signature. La lettre était signée de Bernard de Lillenthal. Elle disait: "J'ai vu qu'il fallait réparer, et ainsi accomplir mon droit d'honneur.... Mais j'ai manqué à un autre devoir aussi important, aussi redoutable, et je me suis senti comme soldat.... "Je ne suis plus soldat!" Le cloche de Villaville s'ébranla de nouveau, sonnant le dernier coup de la messe. L'église de Thiancourt se hâta de répondre. — Allons, mes enfants, séparons-nous.... on vous attend à la Falaise.... Nous avons le temps de nous revoir.... bien que je me fasse tout à fait vieux.... Je me sens quand même encore bon pied, bon oeil.... Avant de nous séparer, triquons une dernière fois! Ce qu'il faut.... Je vais à la messe de minuit. Demain, à la Falaise, mettez un couvert de plus.... et vous verrez, bien que je n'aie plus de dents, si je sais faire honneur au déjeuner.... Depuis des années et des années, jamais le bonhomme n'en avait tant dit....

Les deux jeunes gens sortirent, s'engagèrent dans le bois.... Mais ils entendirent encore une fois la voix du grand-père qui leur criait: — Je suis content! Je suis bien content! Une demi-heure après ils entraient à la Falaise où, dans la cour, des lanternes aux mains, tous hommes et femmes, Orléant et Jolette en tête, les attendaient pour les féter. X UNE NUIT DE RÉVEILLON La messe de minuit était finie. Tous les gens de la Falaise étaient rentrés à la ferme et s'y livraient aux agapes traditionnelles. Dans la grande salle de la maison, Orléant était, devant une table bien servie, le retour des deux soldats. Et Jolette et Lina étaient là comme les autres. Jolette, toujours triste, bien qu'elle s'efforçât de sourire.... Jolette qui pensait à l'enfant, à l'enfant de l'autre qui n'était pas loin et qu'on allait amener tout à l'heure.... Qu'on allait amener à Renaud pour le lui faire embrasser! Et elle tremblait à cette seule idée, à l'idée de ce supplice infligé à cet homme. Mais elle s'efforçait toutefois de ne rien laisser paraître sur son visage des émotions qui la bouleversaient.

Les gens là croyaient heureux en la voyant sourire.... Vers la fin du repas, dans une de ces acclamations qui se produisent souvent aux réceptions des repas et pendant lesquelles les conversations, un instant montées trop haut, cessent tout à coup sans raison et brusquement, on entendit dans le lointain de la campagne une fanfare joyeuse, accompagnée de chants, de cris, de coups de fusils, et d'un tintamarre de batterie de cuisine.... Des notes de clairon dominaient parfois, parfois le tam-tam s'apaisait ou ne percevait plus qu'un roulement de tambour.... Ils tendirent l'oreille. Quelques-uns s'élançaient vers la porte. Toutes les figures s'éclairaient. — Les Vosnottes! Les Vosnottes! — Jo parie qu'ils viennent à la Falaise! — Surtout! — Devons! dit Orléant-le-Doux, avec gaieté. Devons les attendre. Ils ont sans doute quelques accoudailles à nous apprendre. Renaud et Jolette échangeèrent un regard. Ils se rappelaient certain soir où, pareillement, les jeunes gens de Thiancourt étaient venus, et où Orléant avait ordonné à sa fille de ne pas les recevoir. C'est en vain qu'ils avaient crié: — Mariage! Mariage!

Jolette, à demi évanouie, avait dû répondre: Mon père est en chagrin, ma mère est en triquesse et moi je suis fille de trop grand merci Pour ouvrir ma porte à cette heure-ci. D'après cela, que de tristesses dans leur vie! Mais aujourd'hui tous ces mauvais souvenirs avaient disparu. Les garçons de Thiancourt avaient raison de venir. Ils se rapprochaient, sans arrêt, au bruit de leur infernal concert. Et justement parce qu'ils ne s'arrêtaient nulle part, aux portes de certaines maisons du village où pourtant des œufs battaient l'air pour l'autre, on comprit qu'ils se dirigeaient vers la Falaise, directement. Tous les entretiens avaient cessé, on ne pensait même plus à boire! Quand ils furent tout près de la ferme, on n'entendit plus ni les coups de fusil, ni les trompettes, ni les cris, ni le battement de la batterie de cuisine.... Et comme il y avait une couche épaisse de neige, les pas s'y étouffaient. Un vieux murmure: — Je suis sûr qu'ils sont là, sous les fenêtres! Il ne se trompait pas, car tout à coup, contre le mur, au dehors, le charivari reprit de plus belle, trompettes, harlements, batterie

de cuisine et coups de fusil. Renaud était venu s'asseoir auprès de Jolette. De Jolette bien pâle et qui tremblait bien fort. Il lui prit la main et la garda dans la serrant avec une infinie tendresse: — Sais-tu, Jolette! Sais-tu toujours et malgré tout! Un silence encore, après quoi une voix aiguë, de toute la force de poumons solides, clama dans la nuit: — Mariage! Mariage! Et la bande hurla: — Oui, oui, qui voulez-vous marier? — Donne qui donne! Je donne la gentille petite Lina au bon Pervanche.... Hé! vous autres seront-ils bien mariés? — Ma foi si fait!.... Lina était cotée à côté avec Jolette. Jolette sentit que l'oreille appuyait la tête contre son épaule.... et quelle s'abandonnait, prise de faiblesse, sous le coup d'une trop forte émotion. Elle la prit dans ses bras. La fit revenir à elle, sous ses caresses. La bande, au dehors, se taisait de nouveau. On attendait la réponse.... peut-être.... et cette réponse consistait simplement à aller ouvrir la porte et à dire aux jeunes gens: — Entrez, nous boirons à la santé des fiancés!

Pervanche, tout en pleurant, — Pervanche pleurait — se levait déjà et se dirigeait vers la porte, lorsque Orléant-le-Doux l'arrêta en disant: — Attends un peu.... ils n'ont peut-être pas tout dit! En effet, nouveaux charivari, suivi d'acclamations, après quoi, une voix de femme chanta: Ouvrez la porte, ouvrez, Jolette, ma mignonne, l'ons des cadeaux à vous présenter, Jolette, ma mie, laissez-nous entrer.... Ensuite, une voix d'homme: — Mariage! mariage! — Oui, oui, qui voulez-vous marier? — Donne qui donne! Je donne la jolie Jolette à Renaud Sauvageot! Hé! vous autres, seront-ils bien mariés? — Ma foi si fait!.... Orléant ouvrit la porte toute grande et dit, à la cohue qui s'y pressait: — Entrez, enfants, cette fois entrez! Nous boirons à la santé des jeunes gens! Ils firent irruption dans la salle. Des poignées de mains vigoureuses s'échangèrent. Déjà des domestiques de la ferme se précipitaient aux caves pour en rapporter des bouteilles de vin. Des femmes rinçaient les verres, les disposaient devant les visiteurs. Une heure après la salle était vide.

Le calme était revenu à la Falaise. Lina et Pervanche, même, étaient parties. Orléant s'approcha de Renaud et lui dit, non sans quelque reproche: — Tu n'as pas encore demandé à voir ton fils! Sois fille! Ce simple mot bouleversait le jeune homme. Jolette écoutait, souffrait un martyre les mains jointes sur son cœur. Renaud fit appel à toute sa présence d'esprit. — Il doit dormir.... je le verrai tout à l'heure.... — La noceuse vient de m'avertir qu'il s'est éveillé.... Je lui ai dit de l'amener.... L'enfant avait six mois. Lorsque'il naquit, la mère eut les sentiments qu'elle éprouvait et dont la violence l'épouvantait. Jolette avait horreur d'elle-même. Non seulement elle n'aimait pas ce fils.... Elle le haïssait. En vain essayait-elle de réagir.... Sa répression fut la plus forte.... En vain se disait-elle qu'il n'était pas possible qu'elle fût mauvaise mère.... et que l'enfant n'était pas responsable, gentille victime si innocente, rien n'y fit.... Plus tard, sans doute, de l'inflection viendrait.